



164/2023

Zmluva na zabezpečenie mestského informačného vysielania v Moldave nad Bodvou

uzatvorená podľa § 269 ods. 2. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

č. spisu 761/2023

I. Zmluvné strany:

Objednávateľ: Mesto Moldava nad Bodvou
zastúpený: JUDr. Ing. Slavomír Borovský – primátor mesta
Sídlo: Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou
Tel.: 055-4880216 / 055-460322
Bankové spojenie: VÚB, a. s.
Číslo účtu IBAN: SK51 0200 0000 0000 2552 2542
IČO: 00 324 451
DIČ: 2020746123

(ďalej ako „objednávateľ“)

Poskytovateľ: Mediaworks s.r.o.
So sídlom: Severná 1133/22
IČO: 48 119 393
IČ DPH: SK2120053089
zastúpený: Tomáš Šváb – konateľ

(ďalej ako „poskytovateľ“)

II. Úvodné ustanovenia:

- 1) Poskytovateľ je slovenskou právnickou osobou zapísanou do obchodného registra vedeného Okresným súdom Košice I oddiel: Sro, vložka č. 37178/V, ktorá je vysielateľom – držiteľom licencie č. TD/189/2017 na digitálne vysielanie televíznej programovej služby.
- 2) Poskytovateľ je v súlade s pridelenou licenciou zameraný na miestne informačné prostredie alebo zdroje a na spoločné záujmy, ktoré vytvárajú a prehľbujú vnútorné väzby akéhokoľvek spoločenstva a vedú k pocitu identity so spoločenstvom.



- 3) Objednávateľ má záujem pravidelne informovať verejnosť o aktivitách mesta Moldava nad Bodvou, prispievať k demokracii zapojením väčšej účasti občanom na správe verejných vecí a rozšírením plurality médií, pozitívne ovplyvňovať rozvoj regiónu, a prispievať k uchovaniu kultúrnych tradícií a pocitu príslušnosti k mestu Moldava nad Bodvou.
- 4) Zmluva sa uzatvára na základe vyhodnotenia sledovanosti existujúcich televíznych vysielateľov v populácii ako aj v konkrétnej cieľovej skupine a po preskúmaní hospodárnosti vynakladanie finančných prostriedkov.

III. Predmet zmluvy:

- 1) Poskytovateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje pre objednávateľa zabezpečiť službu – mestské informačné vysielanie v Moldave nad Bodvou na základe udelennej licencie č. TD/189/2017 za účelom sprostredkovať širokej verejnosti nestranné a objektívne informácie o činnosti objednávateľa, formou osobitných relácií zameraných na prezentáciu jednotlivých aktivít objednávateľa, aktivít zo zasadnutia mestského zastupiteľstva mesta Moldava nad Bodvou, aktivít v organizáciách, ktorých zriaďovateľom je objednávateľ, ako aj významných výsledkov činnosti vybraných oblastí, ktoré sú dôležité pre širokú verejnosť.
- 2) Konkrétny predmet zabezpečenia mestského informačného vysielania je definovaný nasledovne:
 - a. Výroba a vysielanieestskej televíznej informačnej relácie ako prostriedku informovanosti občanov mesta Moldava nad Bodvou na vlastných zariadeniach dodávateľa nasledovne:
 - a.1 Premiérové vysielanieestskej informačnej relácie odvysielat' minimálne 40x ročne (s prestávkou počas letných mesiacov júl-august a počas sviatkov) v týždennom cykle v rozsahu - spravodajský blok 13 – 16 minút v slovenskom a maďarskom jazyku; publicistika 20 minút v slovenskom a maďarskom jazyku
 - a.2 Reprízy nepretržite (cca 12 repríz za deň) alebo podľa potrieb objednávateľa
 - b. Zabezpečenie infokanálu - oznamovacej povinnosti pre občanov mesta v oblasti CO, PO, bezpečnosti občanov, oznamovacie povinnosti pri odpájaní plynu, elektrickej energie, pitnej a úžitkovej vody, o čase a mieste konania volieb a pod. nepretržite.
 - c. Spracovanie príspevkov z vysielania vo formáte pre ich zverejnenie na oficiálnej webovej stránke mesta Moldava nad Bodvou.
 - d. Zabezpečiť živé vysielanie mestského zastupiteľstva a zároveň odvysielat' videozáznam z každého verejného zasadnutia mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou 1x mesačne.
 - e. Zabezpečiť lokálne digitálne vysielania televíznej programovej služby v nasledujúcich štandardoch digitálneho príjmu: DVB-T,DVB-S,DVB-C, MMDS, MVDS, IPTV.

IV. Odmena :

- 1) Za vykonanie predmetu zmluvy v súlade s cenovou ponukou poskytovateľa zo dňa 29.03.2023, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť poskytnutú dohodnutú odmenu:



Cena celkom bez DPH 39 600,- € 3 300,- €/ mesačne.
Cena celkom s DPH 47 520,- € 3 960,- €/mesačne.

- 2) V odmene sú obsiahnuté všetky súvisiace náklady, ktoré sú potrebné k riadnemu a úplnému vykonaniu predmetu zmluvy.

V. Čas plnenia:

- 1) Predmet zmluvy bude poskytovateľom poskytovaný objednávateľovi po dobu 12 - tich kalendárnych mesiacov od účinnosti tejto zmluvy.

VI. Platobné a fakturačné podmienky

- 1) Cenu za vykonanie predmetu zmluvy uhradí objednávateľ poskytovateľovi na základe faktúr, ktoré poskytovateľ vystaví a odošle objednávateľovi vo fakturačnom období, ktorým je jeden mesiac.
- 2) Faktúra bude obsahovať tieto údaje:
- označenie povinnej a oprávnenej osoby, adresa, sídlo
 - číslo zmluvy
 - číslo faktúry
 - deň odoslania a deň splatnosti faktúry
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu poskytovateľa
 - fakturovanú sumu
 - rozpis fakturovaných čiastok
 - označenie predmetu zmluvy
 - pečiatka a podpis oprávnenej osoby
 - objednávka, ktorá bude neoddeliteľnou súčasťou faktúry, podľa vzoru v prílohe zmluvy
- 3) V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
- 4) Lehota splatnosti je **30 dní** od doručenia faktúry za podmienok dohodnutých v odseku 1) tohto článku.

VII. Práva a povinnosti zmluvných strán:



- 1) Poskytovateľ sa zaväzuje každý diel mestského informačného vysielania vyrobiť s obsahom aktuálnym, odlišným od obsahu predchádzajúceho mestského informačného vysielania, ibaže by išlo o vhodné použitie archívnych alebo ilustračných záberov alebo o reportáž či príspevok obsahovo nadväzujúci na skôr odvysielanú rásť programu.
- 2) Poskytovateľ nie je povinný plniť svoje zmluvné povinnosti, ak mu v tom bráni zásah vyššej moci, za ktorý sa považuje udalosť mimo dosahu jeho pôsobnosti, najmä: mimoriadna spravodajská udalosť, o ktorej poskytovateľ nevedel a pri zachovaní náležitej starostlivosti ani vedieť nemohol, náhla choroba moderátora, alebo hosťa relácie, prírodná katastrofa, udalosť ohrozujúca bezpečnosť štátu, povstanie, ozbrojený konflikt, štrajk, priemyselná výluka a pod. V takom prípade sa zmluvné strany dohodli, že programové príspevky budú poskytnuté po dohode oboch strán v náhradnom termíne, pričom sa to nebude považovať za prípad omeškania poskytovateľa so splnením záväzku a jeho nárok na odmenu zostane nedotknutý, pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje v rámci poskytnutia vysielacieho času postupovať s nevyhnutnou súčinnosťou, najmä včas na žiadosť poskytovateľa zabezpečiť všetky potrebné informácie, termíny, podklady, podklady a materiály vzťahujúce sa k zabezpečeniu mestského informačného vysielania v Moldave nad Bodvou.
- 4) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú odmenu v súlade s článkom IV. pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak.

VIII. Právo duševného vlastníctva

- 1) Poskytovateľ vyhlasuje, že v súlade so zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona je nositeľom autorských práv k vytvoreným autorským dielam v rámci zabezpečenia mestského informačného vysielania a je oprávnený poskytnúť Objednávateľovi autorské dielo alebo jeho časť v súlade s podmienkami tejto zmluvy. Poskytovateľ zodpovedá voči tretím osobám za prípadne porušenie autorského práva alebo iného práva duševného vlastníctva v súvislosti s vytvoreným autorským dielom a plnením podľa tejto zmluvy.
- 2) Poskytovateľ poskytuje pre použitie autorského diela objednávateľovi výhradnú licenciu, časovo, vecne a územne neobmedzenú v rozsahu majetkových práv autora. Poskytovateľ zároveň súhlasí s tým, aby objednávateľ udelil sublicencie na použitie autorského diela vo vyššie uvedenom rozsahu aj ďalším osobám, pričom udelenie sublicencie nemusí byť písomné. Cena za licenciu na používanie autorského diela podľa tejto zmluvy je zahrnutá do odmeny podľa článku IV. ods. 1) tejto zmluvy.
- 3) Pokiaľ v rámci plnenia predmetu tejto zmluvy poskytovateľ použije autorské dielo tretej strany, je povinný zabezpečiť súhlas autora diela na použitie autorského diela tretej osobe a na plnenie podľa tejto zmluvy.
- 4) Poskytovateľ sa zaväzuje vysporiadať všetky právne vzťahy s tretími osobami, ktoré sa budú podieľať na vytvorení predmetu tejto zmluvy tak, aby si tieto osoby nemohli uplatňovať voči objednávateľovi a tretej strane žiadne nároky vyplývajúce im z osobnostných, priemyselných



či iných obdobných práv v súvislosti s riadnym plnením záväzkov poskytovateľa podľa tejto zmluvy.

- 5) Objednávateľ nadobúda vlastnícke práva k predmetu tejto zmluvy momentom ich prevzatia od poskytovateľa, pričom týmto momentom nadobúda objednávateľ aj všetky majetkové práva k autorskému dielu vyplývajúce z Autorského zákona.

IX. Zodpovednosť za škodu:

- 1) Ak niektorá zo zmluvných strán poruší svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú okrem prípadu, ak tým preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť podľa § 374 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka.
- 2) Práva a povinnosti zo zodpovednosti za škodu zmluvných strán sa riadia ustanoveniami § 373 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka.

X. Záverečné ustanovenia :

- 1) Akékoľvek dohody, zmeny, alebo doplnenia k tejto zmluve je možné urobiť len písomnými dohodami vo forme dodatkov k tejto zmluve.
- 2) Poskytovateľ môže postúpiť akékoľvek práva a povinnosti z tejto zmluvy vrátane postúpenia pohľadávky vzniknutej podľa tejto zmluvy alebo s ňou súvisiacej na tretie osoby len s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa.
- 3) Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže túto zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpoveď musí mať písomnú formu. Výpovedná lehota je 2 - mesačná a začína plynúť prvá deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená písomná výpoveď druhej zmluvnej strany. Platnosť zmluvy možno ukončiť tiež na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán.
- 4) V prípade, ak by sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stalo neplatným, táto skutočnosť nespôsobuje neplatnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy.
- 5) Táto zmluva je vyhotovená v 2 exemplároch. Po podpísaní dostane poskytovateľ 1 vyhotovenie a objednávateľ 1 vyhotovenie.
- 6) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
- 6) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň po dni jej zákonného zverejnenia.



V Moldave nad Bodvou dňa.....

V Moldave nad Bodvou dňa.....

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

.....
JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta

.....
Tomáš Šváb
konateľ spoločnosti

Príloha č. 1: Cenová ponuka poskytovateľa

Príloha č. 2: Vzor objednávky ako prílohy k faktúre